

Séance du mardi 4 mai 1954

SOMMAIRE :

EXCUSES :

Absences motivées, page 1.

PRESTATIONS DE SERMENT :

MM. De Keuleneir, Schot et Vanden Boeynants prêtent serment, p. 2.

MESSAGE :

COMMUNICATIONS :

Bilan et compte de profits et pertes de la Régie des Voies aériennes pour l'exercice 1947, p. 2.

COMMUNICATIONS DU BUREAU :

1. **M. le Président** consulte la Chambre quant au renvoi du rapport de la commission mixte, chargée de donner un avis sur la durée du service militaire, p. 2.
2. **M. le Président** annonce que les scrutins pour la nomination des membres des commissions permanentes et de la commission de révision de la Constitution auront lieu jeudi prochain.
Orateur : M. Devèze, p. 2.

DECLARATION DU GOUVERNEMENT :

M. Van Acker, Premier Ministre, donne lecture de la déclaration du gouvernement, p. 3.

QUESTIONS :

Des questions ont été remises au bureau par **MM. Berghmans, Charpentier, Demuyter, De Paepe, Lahaye et Sainte**, p. 7.

PRESIDENCE

DE

M. HUYSMANS, PRESIDENT.

MM. Jaminet et Vercauteren, secrétaires, prennent place au bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.

La séance est ouverte à 14 h. 15 m.

EXCUSÉS.

MM. Dehandschutter, Lalmand et J. Van den Eynde, souffrants; **Housiaux**, retenu par des devoirs de famille, et **Lambotte**, empêché, prient la Chambre d'excuser leur absence à la séance de ce jour.

M. Namèche, souffrant, s'excuse de ne pouvoir assister à la séance de ce jour, ni à celle de demain.

M. Kronacker, à l'étranger, prie la Chambre d'excuser son absence aux séances de cette semaine.

— Pour information.

ANN. PARLEM. CH. DES REPR. — SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.
PARL. HAND. KAMER DER VOLKSV. — BUITENGEWONE ZITTIJD 1954.

Vergadering van Dinsdag 4 Mei 1954

INHOUDSOPGAVE :

VERHINDERD :

Berichten van verhindering, bladzijde 1.

EEDAFLEGGINGEN :

De heren **De Keuleneir, Schot en Vanden Boeynants** leggen de eed af, blz. 2.

BOODSCHAP :

VERKEERSWEZEN :

Balans en winst- en verliesrekening van de Regie der luchtwegen voor het dienstjaar 1947, blz. 2.

MEDEDELINGEN VANWEGE HET BUREAU :

1. De heer **Voorzitter** raadpleegt de Kamer over de verwijzing van het verslag van de gemengde commissie die er mede belast werd advies uit te brengen over de duur van de legerdienst, blz. 2.
2. De heer **Voorzitter** geeft er kennis van dat de stemmingen voor de benoeming van de leden van de bestendige commissies en van de commissie tot herziening van de Grondwet Donderdag zullen plaats hebben. *Spreker : de heer Devèze, blz. 2.*

REGERINGSVERKLARING :

De heer **Van Acker**, Eerste-Minister, leest de regeringsverklaring voor, blz. 3.

VRAGEN :

Vragen werden ter tafel gelegd door de heren **Berghmans, Charpentier, Demuyter, De Paepe, Lahaye en Sainte**, blz. 7.

VOORZITTERSCHAP

VAN

DE HEER HUYSMANS, VOORZITTER.

De heren **Jaminet en Vercauteren**, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

De vergadering wordt geopend te 14 u. 15 m.

VERONTSCHULDIGD.

Voor heden : de heren **Dehandschutter, Lalmand en J. Van den Eynde**, ongesteld; de heer **Housiaux**, wegens familieplichten; en de heer **Lambotte**, belet.

Voor heden en morgen : de heer **Namèche**, ongesteld.

Voor deze week : de heer **Kronacker**, naar het buitenland.

— Voor kennisneming.

PRESTATIONS DE SERMENT. — EEDAFLEGGINGEN.

De heer Voorzitter. — Mevrouwen, Mijne Heren, zes leden hebben de grondwettelijke eed nog niet afgelegd.

Mesdames, Messieurs, il reste six membres qui n'ont pas prêté serment.

Ik verzoek de heer De Keuleneir de eed af te leggen.

De heer De Keuleneir. — Ik zweer de Grondwet na te leven.

M. le Président. — MM. Deltenre, Gillès de Pêlichy et J. Van den Eynde sont absents.

Ik verzoek de heer Schot de eed af te leggen.

De heer Schot. — Ik zweer de Grondwet na te leven.

M. le Président. — Je prie M. Vanden Boeynants de prêter serment.

M. Vanden Boeynants. — Je jure d'observer la Constitution.

MESSAGE. — BOODSCHAP.

Par dépêche en date du 28 avril 1954, M. le Ministre des Communications transmet, en vertu de l'article 29 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946 créant la Régie des Voies aériennes, le bilan et le compte de profits et pertes de la dite Régie de l'exercice 1947, arrêtés par la Cour des Comptes en séance du 14 octobre 1953.

Bij brief dd. 28 April 1954 zendt de heer Minister van Verkeerswezen, bij toepassing van artikel 28 van de besluitwet van 20 November 1946 tot oprichting van de Regie der Luchtwezen, de balans en de winst- en verliesrekening van gezegde Regie voor het dienstjaar 1947, afgesloten door het Rekenhof in vergadering van 14 October 1953.

— Dépôt au greffe.

Neerlegging ter griffie.

COMMUNICATIONS DU BUREAU. — MEDEDELINGEN VAN HET BUREAU.

De heer Voorzitter. — Mevrouwen, Mijne Heren, bij brief dd. 2 April 1954 zendt de heer voorzitter van de gemengde commissie ingesteld bij de wet van 8 December 1953, en belast advies uit te brengen over de wijzigingen die moeten aangebracht worden in de wetgeving ten einde België in staat te stellen om zijn internationale verplichtingen na te komen, zelfs na inkrimping tot het minimum van de duur van de militaire dienstdienst, het verslag van gezegde commissie.

Par lettre en date du 2 avril 1954, M. le président de la commission mixte, instituée par la loi du 8 décembre 1953 et chargée de donner un avis sur les modifications à apporter à la législation en vue de permettre à la Belgique de remplir ses obligations internationales tout en fixant au minimum la durée du service militaire, transmet le rapport de la dite commission.

De vraag is te weten of dit document moet gedrukt worden of neergelegd ter griffie.

La question se pose de savoir si ce document doit être imprimé ou déposé au greffe.

De heer Eyskens. — Mijnheer de Voorzitter, ik zou willen vragen dat het verslag van deze commissie zou worden medegedeeld aan de leden van de Kamer. (Instemming links.)

De heer Voorzitter. — De conclusie is dus dat het document zal gedrukt worden. Is iedereen akkoord? (Instemming.)

La Chambre est-elle d'accord? (Assentiment.)

Il en sera ainsi.

Aldus zal geschieden.

CONSTITUTION DES COMMISSIONS. — OPRICHTING VAN DE COMMISSIEËN.

M. le Président. — Mesdames, Messieurs, je crois utile d'attirer votre attention sur le fait que les scrutins pour la nomination des membres des commissions permanentes et de la commission de révision de la Constitution auront lieu jeudi prochain.

Puis-je, dans ces conditions, prier MM. les présidents des groupes de me faire parvenir les listes de candidats pour demain mercredi, à midi, au plus tard?

Je rappelle que, selon la règle proportionnelle, les commissions permanentes de 23 membres comporteront 11 sociaux-chrétiens, 10 socialistes et 2 libéraux; la commission de révision de la Constitution, 10 sociaux-chrétiens, 9 socialistes et 2 libéraux; les commissions permanentes de 11 membres : 5 sociaux-chrétiens, 5 socialistes et 1 libéral; la commission des naturalisations : 4 sociaux-chrétiens, 4 socialistes et 1 libéral.

Je rappelle, au surplus, que l'augmentation du nombre des départements ministériels a entraîné la création de deux commissions nouvelles : celle des Classes moyennes et celle du Commerce extérieur.

Mevrouwen, Mijne Heren, ik meen uw aandacht er op te moeten vestigen dat de geheime stemmingen voor de benoeming der leden van de bestendige commissie en van de commissie voor de herziening van de Grondwet, op de agenda van Donderdag a. s. voorkomen.

Bijgevolg verzoek ik de heren voorzitters der fracties mij de lijsten der kandidaten, ten laatste tegen Woensdagmiddag, ter hand te willen stellen.

Ik herinner eraan dat, volgens de evenredige vertegenwoordiging, de bestendige commissie van 23 leden samengesteld zullen zijn uit 11 C. V. P.-leden, 10 socialistes en 2 liberalen; de commissie voor de herziening van de Grondwet uit 10 C. V. P.-leden, 9 socialistes en 2 liberalen; de bestendige commissie van 11 leden uit 5 C. V. P.-leden, 5 socialistes en 1 liberaal, en de commissie voor de naturalisatie, uit 4 C. V. P.-leden, 3 socialistes en 1 liberaal.

Ten slotte, moet ik er nog op wijzen dat de vermeerdering van het aantal ministeriële departementen het oprichten van twee nieuwe commissieën voor gevolg heeft : deze voor de Middenstand en deze voor de Buitenlandse Handel.

Dus zullen wij op onze agenda voor Donderdag de geheime stemming voor de aanduiding van deze leden vermelden.

Le scrutin pour la désignation de ces membres figurera donc à l'ordre du jour de jeudi prochain.

La parole est à M. Devèze.

M. Devèze. — Le groupe libéral exprime le désir de voir la commission de révision constitutionnelle composée de 27 membres.

M. le Président. — Vous empiétez déjà sur le fond du débat. Vous présenterez vos observations jeudi prochain.

M. Devèze. — Le groupe libéral présente cette proposition de manière que les libéraux aient droit à trois représentants dans cette commission. Nous demandons donc qu'il soit décidé que la commission pour la révision constitutionnelle comprenne 27 membres au lieu de 23.

M. le Président. — Pour cela, il faudrait modifier le règlement. Et ce débat aura lieu jeudi.

M. Devèze. — Cela s'est fait lors de la dernière révision constitutionnelle. A ce moment-là, la commission comportait 27 membres.

M. le Président. — Le règlement est formel.

M. Lefebvre, Ministre de l'Agriculture. — Non! non!

M. le Président. — Si!

M. Vermeylen, Ministre de l'Intérieur. — La composition de la commission pour la révision constitutionnelle n'est pas visée directement par le règlement. (Interruptions.)

M. le Président. — Vous présenterez toutes ces observations jeudi. S'il ressort, au cours de la discussion, que le règlement doit être modifié, vous en ferez la proposition au cours du débat qui aura lieu jeudi prochain.

M. Devèze. — Et si le règlement doit être modifié, Monsieur le Président, n'entre-t-il pas dans vos intentions de désigner une commission pour réviser le règlement? Dans ces conditions, il convient que nous désignons nos délégués aujourd'hui.

De heer Voorzitter. — Op onze agenda staat, voor vandaag, de verklaring van de regering en de uitlooting van de afdelingen.

Je réponds à M. Devèze que l'ordre du jour d'aujourd'hui porte uniquement la déclaration gouvernementale et éventuellement le tirage au sort des sections. Nous reprendrons le débat relatif à la composition des commissions jeudi prochain.

DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT — VERKLARING VAN DE REGERING.

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la déclaration du gouvernement.

Wij gaan over tot de verklaring van de regering. Het woord is aan de heer Eerste-Minister.

(De Heer Eerste-Minister begeeft zich naar het spreekgestoelte onder het applaus der socialistische-liberale meerderheid.)

(M. le Premier Ministre monte à la tribune, aux applaudissements de la majorité socialiste-libérale.)

De heer Van Acker, Eerste-Minister (op het spreekgestoelte). — Mijnheer de Voorzitter, Mevrouwen, Mijne Heren, er op bedacht zich te schikken naar de wil van het kiezerskorps hebben socialisten er liberalen besloten hun krachten te verenigen en de Regering te vormen.

Gedurende een ganse legislatuur zijn zij van de macht verstoken gebleven, wanneer het land had moeten geraadpleegd worden. Zij staan er evenwel niet op hun verantwoordelijkheid op te nemen in een geest van weerwraak. De Regering die zich vóór u aanmeldt, zal die zijn van alle Belgen. Zij heeft slechts op het oog de Regering van het algemeen belang te zijn. *(Zeer wel! op de liberale banken.)*

Een van haar eerste en van haar hoofdtaken zal er in bestaan samen met het parlement over te gaan tot de grondwetsherziening, waartoe onder de vorige legislatuur werd besloten. Zij is er van overtuigd dat dit werk zal volvoerd worden in een geest van nationale eendracht.

De buitenlandse politiek, die het land sedert de bevrijding heeft goedgekeurd, zal verder gevolgd worden. Zij is gekenmerkt door de wens bij te dragen tot het opbouwen van de vrede door het nakomen van het Atlantisch Pact en de wil actief deel te nemen aan de Organisatie van Europa.

De economische, financiële en maatschappelijke vraagstukken zullen de wetgeving, die zo pas geopend wordt, beheersen. In deze verklaring zal de Regering zich beperken tot enkele essentiële kwesties. De definitieve bijwerking van haar programma zal slechts kunnen geschieden na een oprechte en omstandige inventaris van de toestand, zoals die bestaat op het ogenblik dat ze het beleid opneemt.

Het is normaal dat deze inventaris opgemaakt worde. Immers, gedurende vier jaar kon de parlementaire contrôle slechts onvolkomen uitgeoefend worden.

Anderdeels moet een uitgesproken progressistische economische en sociale politiek gegrond zijn op een nauwkeurige kennis van de financiële toestand. De inventaris zal bekendgemaakt worden en omschreven in de algemene toelichting van de begroting voor het dienstjaar 1955.

De eerste nasporingen wijzen er op dat de begroting van 1953 en die van 1954 een deficit laten blijken. Daarenboven zullen belangrijke vraagstukken, die door de vorige Regering niet werden geregeld, nog op de begrotingstoestand inwerken. Wij zullen in dit verband vermelden : het vraagstuk van de pensioenen voor de zelfstandige arbeiders, dat der marginale kolennijnen, het deficit van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, het deficit der gemeenten en dit der spoorwegen.

De Regering is vastbesloten de Rijksbegroting sluitend te maken zonder tot nieuwe belastingen over te gaan.

Dit betekent dat een politiek van besparing en van streng herstel nodig is, buiten elke deflationstrekking om. De openbare uitgaven kunnen verminderd worden.

De Regering stelt er prijs op de frank, die de frank van iedereen is, te verdedigen. Zij zal de maatregelen nemen die nodig blijken om de ontvangsten en de uitgaven in evenwicht te brengen. Zij zal niet toestaan dat door middel van bijkredieten nieuwe uitgaven zouden uitgetrokken worden op een lopende begroting, zonder dat deze uitgaven zouden gedekt zijn door ontvangsten van een zelfde bedrag. De militaire uitgaven, zo zij hun karakter van voorrang dienen te behouden, moeten evenwel met onze middelen overeenstemmen. Zij zullen ernstig gecontroleerd worden. Zij mogen het begrotingsevenwicht niet in het gedrang brengen.

Werkloosheidsbestrijding zal in het middenpunt staan van de Regeringsactie. De huidige toestand is ernstiger dan vier jaar geleden, waar hij normaal thans beter had moeten zijn onder de inwerking van omstandigheden die een uitbreiding van de tewerkstelling in de hand werkten.

De strijd tegen de werkloosheid biedt twee uitzichten : een onmiddellijk uitzicht en een uitzicht op langere termijn. De Regering is de mening toegedaan dat sommige uitslagen dadelijk kunnen bereikt worden zo men de werken, die door de provinciën en de gemeenten dienen uitgevoerd, begunstigt en zo men een ruime politiek van woningbouw voor personen met nederig inkomen voert.

De welvaart houdt innig verband met de graad van de tewerkstelling. Deze waarheid valt evenwel nog meer op in een land zoals het onze, waar grondstoffen, behalve steenkolen, ontbreken en waarvan de bodem slechts een gedeelte van het voedselverbruik opbrengt.

Al de nijverheidstakken, al de bedrijfsbezigheden, al de klassen der maatschappij, zijn solidair. Alle moeten het hunne bijdragen voor 's lands welvaart.

Vooraleer de taken uit te stippelen die in de verschillende departementen dienen verwezenlijkt, hecht de Regering er aan meer bijzonder te wijzen op enkele vraagstukken van algemeen belang.

De steenkolennijverheid moet weder hersteld worden. Zij is thans ten zeerste aangetast. De huidige stocks zijn driemaal groter dan de normale. Dit is een zorgwekkend verschijnsel wat betreft de evolutie van de werkloosheid.

Voorzeker zullen de Belgische steenkolenmijnen nog gedurende nagenoeg vier jaar het voordeel genieten van de gunstige bepalingen voorkomend in het Verdrag van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal. Maar zo achteraf de hinderpalen moesten blijven bestaan, die haar thans beletten haar verkoopprijzen af te stemmen op die der grote nabuurlanden, zou onze steenkolennijverheid komen te staan in een moeilijke toestand, die ongetwijfeld onze ganse economie zou beïnvloeden.

Dit vraagstuk maakt ten zeerste de aandacht van de Regering gaande. Zij is vast besloten, zowel dadelijk als op lange termijn, met de medehulp van de werkgevers- en werknemersorganisaties, alle maatregelen te nemen, die nodig blijken met het oog op een geleidelijke aanpassing aan de vereisten van de gemeenschappelijke markt.

De staalnijverheid zal in de maatregelen, welke de Regering op het oog heeft om de uitvoer te begunstigen, de stimulans en de steun vinden, die deze sector thans nodig heeft.

De uitrusting van onze voornaamste openbare sectoren, zoals daar zijn spoorwegen, buurtspoorwegen, Regie van Telegraaf en Telefoon, televisie, enz., zal voor sommige van onze nijverheidstakken een substantiële steun betekenen.

De Regering zal zich er op toeleggen de textielnijverheid behulpzaam te zijn in haar pogingen tot modernisering en tot opsporing van nieuwe afzetgebieden.

De kleine bedrijven, het ambachtswezen en al de sectoren, die bijdragen tot de welvaart, mogen rekenen op de behulpzame bekommernis van de Regering.

Een oplossing voor de huidige vraagstukken dient gezocht in de binnenlandse en buitenlandse uitbreiding van onze economie.

De Regering is de mening toegedaan dat dergelijke politiek een goede uitslag kan boeken, zo deze politiek zonder versagen gevolgd wordt in al de sectoren, met de vaste wil al de pogingen samen te ordenen en met de vertrouwende medehulp op de hele lijn van de middens der werkgevers, der syndicaten en van de openbare machten.

Op binnenlands gebied zal de Regering elke poging steunen die opvoering van de voortbrenging beoogt. Zij zal door het toekennen van kredieten de uitbreiding en de modernisering van de bestaande bedrijven en de oprichting van nieuwe bedrijven aanmoedigen; zij zal aan het Parlement fiscale ontlastingen voorstellen om investeringen te bevorderen.

Zij zal zich inspannen om met de medehulp van de betrokken milieu's een politiek te voeren tot verhoging van de productiviteit, die verlaging van de kostprijzen en vergemakkelijking van de mededinging der Belgische nijverheid op de buitenlandse markten tot doel heeft. Zij zal er voor waken dat de evolutie der Benelux-accorden verder voortgezet wordt met de bekommernis onder de drie landen de voorwaarden van een evenwichtige economie te verwezenlijken.

Op het gebied van de buitenlandse handel zal de Regering alle initiatieven in de hand werken die er toe strekken de uitvoerverrichtingen te vergemakkelijken, onder meer wat betreft het krediet op lange en half lange termijn en door verlenging van de termijnen van de delcredere. Zij zal er over waken een nauwere coördinatie te verwezenlijken tussen de openbare en de private sector. Zij zal haar steun verlenen aan elke samengevoegde en doeltreffende actie der werkgevers- en werknemersgroeperingen. Zij zal krachtig de actie van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel steunen, het Fonds voor de Uitbreiding van de Buitenlandse Handel in werking brengen en ruimer middelen verschaffen aan de organismen die belast zijn met de vertegenwoordiging van onze buitenlandse handel.

In de schoot der onderscheiden organismen waarvan ons land deel uitmaakt : de Europese Organisatie voor de Economische Samenwerking, de Europese Betalingsunie, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, zal de Regering haar medewerking verlenen aan al de pogingen die afschaffing beogen van de discriminatoire praktijken, de contingeringsmisbruiken, de tarief- en muntbelemmeringen, om zodoende tot de oprichting van een ruime gemeenschappelijke markt te komen.

Gevolgvend aan de zo vaak genite wens van de middenstand, heeft de Regering een afzonderlijk Ministerie opgericht, dat de bescherming en de verdediging der belangen van deze aanzienlijke categorie der bevolking zal verzekeren.

De Regering verzoekt de middenstand zich te groeperen, om in innige samenwerking met het nieuw Ministerie, de geleidelijke verzevenlijking van haar gewettigde verzuchtingen te bekomen.

De vraagstukken betreffende de fiscale vereenvoudiging en de instelling van een forfaitair regime, het pensioen der zelfstandigen, de bescherming van het handelsfonds, de beroepsopleiding en het verlenen van krediet aan de middenstand zullen gans bijzonder haar aandacht gaande maken.

Op het financieel plan bekomt de regering een nalatenschap die een heel bijzondere waakzaamheid vergt.

Zij staat er op, nu reeds, te noteren dat de gewone begroting voor 1953, aan de hand van de jongste raming der ontvangsten, zal sluiten met een tekort van verscheidene milliarden.

Wat de begroting voor 1954 betreft, zijn de verwachtingen nog minder gunstig. De tijdens het eerste kwartaal vastgestelde minderopbrengst der ontvangsten en de bijkredieten die moeten aangevraagd worden om de uitgaven te dekken, verstoren het evenwicht van een begroting waarvan de ontvangsten, oorspronkelijk reeds, te hoog geraamd werden en waarvan de uitgaven in de loop van het dienstjaar aanzienlijk verhoogd werden.

Het valt stellig moeilijk thans te bepalen hoe de begroting voor 1954 zal sluiten, maar men moet zich aan een tekort van 5 tot 6 milliard verwachten, indien tijdens de komende maanden zich geen verbetering van de fiscale ontvangsten voordoet.

Een zeer uitgebreid beroep op leningen, zoals tijdens het jongste dienstjaar geschiedde, was niet vrij van bezwaren en noopt tot een zekere gematigdheid voor de toekomst.

De Regering, die zich bewust is van de moeilijkheden die de haar nagelaten toestand meebrengt, en vast besloten is onze munt te verdedigen en verhoging van de fiscale lasten te vermijden, zal een politiek van bezuinigingen voeren die geschikt is om de Staatsuitgaven aan de ontvangsten aan te passen.

Zij zal zich inmiddels niet laten afleiden van haar essentiële doelstellingen, als daar zijn versteviging van de sociale veroveringen en geleidelijke opvoering van de levensstandaard van gans de bevolking.

Gevolgvend aan de eenparige wens, is zij van zins radicale hervormingen door te voeren tot vereenvoudiging van de rechtstreekse en niet rechtstreekse fiscaliteit.

Zoals reeds aangestipt werd, zal de werkloosheidsbestrijding een van de hoofdbekommernissen van de Regering zijn. De werkloosheid bezwaart aanzienlijk de Staatsbegroting. Voor de arbeidersklasse betekent zij zowel een vermindering van de koopkracht als een onduidelbaar moreel lijden. Niet alleen degenen die er het slachtoffer van zijn, worden er door getroffen, maar ook de gezamenlijke arbeiders en indirect de andere sociale categorieën, zoals de landbouwers en de handelaars.

Maatregelen zullen getroffen worden om de werkloosheid te bestrijden, in Vlaanderen, waar de bevolking er al jaren lang onder lijdt, en ook in Wallonië, zomede in de Brusselse agglomeratie, waar men de uitbreiding er van moet vrezen.

De Regering zal verder maatregelen treffen om de mobiliteit en de vervoermiddelen van de werkkrachten te verzekeren en het onderbrengen er van te behartigen.

De Regering is er van overtuigd dat sociale vrede, sociale vooruitgang eist, en zij geeft zich volkomen rekenschap van de betekenis van deze vooruitgang op het menselijk plan. Daarom ook zal zij al doen wat de omstandigheden vorderen om de ereplaats, die België in de wereld had verworven, te verstevigen.

Daartoe zal zij de nodige hervormingen van de maatschappelijke zekerheid in studie nemen en doorvoeren, gans bijzonder in een geest van vereenvoudiging, daarbij beroep doende op de medehulp van de werknemers- en de werkgeversorganisaties.

In dezelfde geest zal zij aansturen op sanering van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit door maatregelen op onmiddellijke en lange termijn.

Zij zal onverwijld het pensioen der gehuwde arbeiders op 28,000 frank brengen en het aan de schommelingen van de levensduurte verbinden. (*Zeer wel! bij de socialist.*)

Zij zal het stelsel van de automatische aanpassing van de pensioenen en de sociale toelagen aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen instellen.

De Regering zal waken voor de vrijwaring van de morele en stoffelijke belangen van het gezin.

Zij zal lichamelijke opvoeding en sportbeoefening aanmoedigen, het medisch schooltoezicht hervormen, en zal onder meer toelagen verlenen voor speelpleinen en uitbreiding van watervoorziening.

Wat betreft gezondheidszorg voor de maatschappelijke verzekerden en andere personen met gering inkomen, zal zij de ontwikkeling, de rationalisering en de verbetering van een stelsel in zake hospitalisatie en medico-sociaal hulpbetoon verzekeren. Zij is van zins de werking van de openbare onderstand te hervormen.

De politiek in zake woningbouw zal een stoutmoediger richting inslaan. In dit verband, en zonder de aanmoediging van de private woningbouw te verwaarlozen, dient een ernstige samenordering verwezenlijkt van de verschillende middelen welke dienen aangewend om de hoedanigheid der huisvesting op te voeren zonder prijsverhoging en om de nederige huisvesting meer comfort bij te brengen. Een echte huisvestingspolitiek bestaat er niet alleen in, de gezinnen met beperkte inkomsten in de mogelijkheid te stellen eigenaar te worden, maar behelst ook de verdwijning van de krotwoningen en het bevorderen van het bouwen van woningen die kunnen verhuurd worden tegen redelijke voorwaarden.

De Belgische landbouw heeft af te rekenen met een geheel van binnenlandse en buitenlandse vraagstukken. De Regering zal ze oplossen met de tweevoudige wil: de rentabiliteit te verbeteren, met behartiging tevens van de middelen om met het buitenland te kunnen mededingen; de verlaging van de levensduurte na te streven.

Met het oog op dit doel is het nodig door aangepaste middelen, o. m. door coöperatie en met inachtneming van de vooruitgang der techniek, de voortbrenging en de productiviteit van de landbouw op te voeren, tot op een peil, dat zoveel als het enigszins mogelijk zal zijn de Belgische landbouw in staat zal stellen zich door eigen middelen te verdedigen.

Dit doel zal bereikt worden door de samengevoegde pogingen der voortbrengers en der openbare machten, die de grootsie aandacht zullen moeten besteden aan de organisatie van de wetenschappelijke nasporing, van het gespecialiseerd onderwijs en de vulgarisatie van de meest moderne begrippen in zake landbouw.

De Regering zal een doeltreffende politiek in zake krediet voeren en afzetgebieden opsporen voor het surplus en de gespecialiseerde producten.

Zij zal alle maatregelen nemen om de toekomst van het visserijbedrijf te verzekeren.

De Regering stelt er prijs op een doorlopende politiek voor ontwikkeling en verbetering van het officieel onderwijs te voeren.

Zij bevestigt andermaal het recht en de plicht van de Staat al de openbare scholen, die nodig zijn, op te richten. Zij zal alles wat verband houdt met het bouwen van scholen terug onder het gezag van de Minister van Openbaar Onderwijs plaatsen.

Zonder af te zien van haar voorgedijcontrole zal zij aan de gemeenten de vrijheid terug schenken die haar op het gebied van de uitkering van supplementen in zake onderwijzerswedden werd ontnomen.

Zij zal zich genoopt zien, na de benoemingen die gedurende vier jaar in het officieel onderwijs werden gedaan, voor de openkomende plaatsen voorrang te geven aan de houders van officiële diploma's. (*Zeer wel! en toejuichingen op de socialistische banken.*)

Zij zal niet toestaan dat het officieel onderwijs in zijn ontwikkeling door de gemengde commissien zal gehinderd worden.

Wat de toelagen aan het vrij onderwijs betreft, zal zij o. m. eisen dat dit onderwijs zich zou onderwerpen aan alle controleregelen die voor het officieel onderwijs van toepassing zijn.

Zij zal er zich van vergewissen dat de wedden der onderwijzers en der leraars uit het vrij onderwijs hun werkelijk en integraal uitbetaald worden.

Zij zal het Parlement in staat stellen zich uit te spreken omtrent de ontwerpen betreffende de verlenging van de schoolplicht.

De Regering zal de nodige kredieten op de begroting uittrekken om voor al de graden van het onderwijs de volle ontplooiing mogelijk te maken van de geschiktheid van al de begaafde kinderen, om het even welke de geldelijke toestand van hun gezin of welke hun woonplaats weze.

De Regering hecht er aan krachtadig België's rechten op het overzees grondgebied te handhaven. Zij zal zonder versagen, in een klimaat van verdraagzaamheid en vrijheid, het beschavingswerk waarop ons land trots gaat, voortzetten.

De Regering zal in de eerste plaats de geleidelijke ontvoogding van de autochtone bevolking nastreven. Zij zal haar trapsgewijze de toelating tot de verschillende beroepen, met inbegrip van de openbare ambten, openstellen.

De Regering waardeert ten zeerste het aandeel dat de kolonisten in de ontwikkeling van Congo nemen. Zij zal de geschiktmaking der gewesten die best passen voor de uitbreiding van het kolonaat bevorderen en de installatie van jonge gezinnen in Congo vergemakkelijken.

De heer Demuyter. — Zeer wel!

De heer Van Acker, Eerste-Minister. — Een bijzondere krachtsinspanning zal gedaan worden om het technisch onderwijs uit te breiden en te verbeteren en het officieel onderwijs te ontwikkelen.

De Regering zal een krachtadige investeringspolitiek op het gebied van land-, waterwegen en havens in het werk stellen.

Zij zal een gezamenlijk plan opnemen om de nog niet opgeloste vraagstukken te regelen, inzonderheid degene die verband houden met de binnenscheepvaart en het internationaal verkeer te water.

Wat betreft het vervoerwezen zal de Regering de nodige maatregelen nemen om deze belangrijke sector van onze economie te saneren.

Een goede toeristische propaganda, die zo belangrijk is voor ons hotelbedrijf, zal gevoerd worden om het natuurschoon en de artistieke rijkdom van ons land beter te doen kennen.

Om de vraagstukken, die gesteld worden door de repressie van het incivisme te regelen, zal de Regering beroep doen op de medewerking van de vertegenwoordigers der verzetsgroeperingen, die zij haar volle vertrouwen schenkt, in de overtuiging dat zij, volkomen evenwichtig, de verdediging van het civisme en van de vaderlandsliefde zullen laten gepaard gaan met de vereisten van een op menslievendheid steunende rechtsbedeling.

In een zelfde geest zal zij nieuwe formules voorstellen wat betreft de onlangs goedgekeurde of nog aanhangig zijnde wetten.

De Regering zal de toepassing der statuten en de betaling der vergoedingen aan de burgerlijke oorlogsgetroffenen bespoedigen.

Wat de oorlogsschade aan private goederen betreft, zal de Regering de nodige administratieve schikkingen nemen om het onderzoek der dossiers en de betaling der vergoedingen te verhaasten.

De Regering is besloten onmiddellijk de militaire dienst van achttien maanden toe te passen. (*Langdurige toejuichingen op de socialistische banken.*)

Deze maatregel gaat gepaard met een ernstige herinrichting van het leger, waarvan de defensieve kracht en de cohesie integraal moeten gehandhaafd blijven, met nakoming van onze internationale verbintenissen.

De Regering besteedt haar beste aandacht aan de desiderata van de ambtenaren der Openbare Diensten. Zij zal zich gans bijzonder er op toelagen de pensioenkwestie op te lossen.

Op de administratieve hervorming wordt sedert lang gewacht, zowel door de openbare mening als door de ambtenaren zelf. Een uit eminente personaliteiten bestaande commissie heeft zich met deze aangelegenheid beziggehouden. Zij heeft zo pas haar besluiten ingediend. De Regering zal op haar suggesties steunen en de hervorming doorvoeren met de medehulp van de syndicale organisaties.

De economische, administratieve en culturele vraagstukken die opgeworpen worden door het bestaan van onze beide gemeenschappen zullen in een ruime geest van nationale eendracht opgelost worden, onder meer door de voorkeur te geven aan oplossingen van gewestelijke decentralisatie.

De talenttelling van 1947 zal bekendgemaakt worden; maatregelen zullen getroffen worden om de wet op het taalgebruik in bestuurszaken aan de huidige noodwendigheden aan te passen, zonder afbreuk te doen aan de integriteit van de gewesten en door de volle ontplooiing van elk onzer nationale culturen, inzonderheid in de hoofdstad, mogelijk te maken.

De wet op de gemeentelijke en provinciale financiën zal worden aangepast aan de huidige vereisten, die een perequatie van de fondsen en de omwerking van de verdelingscriteria nodig maken.

De toestand der grote steden en der nijverheidsagglomeraties zal ook het voorwerp van een bijzonder onderzoek uitmaken.

Het werk der vrouwenontvoogding zal worden voortgezet; de vrouw moet de volkomen burgerlijke gelijkheid geschonken worden.

Voor gelijke arbeid, moet zij een zelfde bezoldiging als de man bekomen.

Bij het einde van deze verklaring die de vraagstukken van het ogenblik behandelt, wenst de Regering een blik te werpen naar de toekomst, 't is te zeggen, de jeugd. Meermaals reeds, zowel wat betreft de dienstplicht als de vestiging van onze jonge gezinnen in Congo, heeft zij laten blijken van haar belangstelling voor de jeugd.

Andere vraagstukken nog hebben belang voor de jeugd, zoals de oprichting van universitaire tehuisen, de aanmoediging van sportbeoefening, het toekennen van leningen aan jonge lieden om ze in staat te stellen een eigen haard op te richten. De Regering zal de oplossing er van nastreven.

Zij verklaart dat zij, op alle gebied, een politiek van dynamisch initiatief, van vrijheid en sociale vooruitgang zal voeren waardoor aan de jeugd een gevoel van gewettigde trots en van vertrouwen in 's lands lotsbestemming zal geschonken worden.

Mevrouwen, *Mijne Heren*, ziedaar een bondige uiteenzetting van de essentiële taken, die de regering in haar programma heeft opgenomen. Ik nodig alle mensen van goede wil uit mede te werken aan dit werk van nationaal herstel.

Regeren, is voorzien, wordt gezegd. Maar voorzien volstaat niet. Regeren, is handelen.

Uit naam van de Regering, roep ik er U voor op.

Buiten alle partijdige bekommelingen om, de voorspoed en de groetheid van België ten bate, allen aan het werk! (*Langdurige toejuichingen op de socialistische banken.*)

Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs, soucieux de se conformer à la volonté du corps électoral, socialistes et libéraux ont décidé d'unir leurs forces et de former le gouvernement.

Pendant toute une législature, ils ont été rejetés du pouvoir, alors que le pays aurait dû être consulté. Ils n'entendent cependant pas prendre leurs responsabilités avec des idées de revanche. Le Gouvernement qui se présente devant vous sera celui de tous les Belges. Il n'envisage d'être que le Gouvernement de l'intérêt public.

Une de ses premières tâches, et des plus importantes, sera de procéder avec le Parlement à la révision constitutionnelle décidée sous la précédente législature. Il est persuadé que cette œuvre sera accomplie dans un esprit de concorde nationale.

La politique étrangère que le pays a approuvée depuis la libération sera poursuivie. Elle se caractérise par le désir de contribuer à l'édification de la paix par la fidélité à l'alliance atlantique et la volonté de participer activement à l'organisation de l'Europe.

Les problèmes économiques, financiers et sociaux domineront la législature qui vient de s'ouvrir. Dans la présente déclaration, le Gouvernement se bornera à quelques questions essentielles. La mise au point définitive de son programme ne pourra être faite qu'après un inventaire sincère et détaillé de la situation existant au moment de son entrée en charge.

Il est normal que cet inventaire soit établi. En effet, pendant quatre ans, le contrôle parlementaire n'a pu s'exercer qu'imparfaitement.

D'autre part, une politique économique et sociale résolument progressiste doit être fondée sur une connaissance précise de la situation financière. L'inventaire sera publié et commenté dans l'exposé budgétaire pour l'exercice 1955.

Les premières investigations révèlent que le budget de 1953 et celui de 1954 accusent un déficit. Par surcroît, d'importants problèmes, qui n'ont pas été réglés par le gouvernement précédent, influenceront encore la situation budgétaire. Nous citerons le problème des pensions pour indépendants, celui des charbonnages marginaux, le déficit du F. N. A. M. I., le déficit des communes et celui des chemins de fer.

Le Gouvernement est décidé à équilibrer le budget de l'Etat sans lever de nouveaux impôts.

C'est dire qu'une politique d'économies et de vigoureux redressement est nécessaire, en dehors de toute tendance à la déflation. Les dépenses publiques peuvent être diminuées.

Le Gouvernement entend défendre le franc, qui est le franc de tous. Il prendra les mesures qui s'imposent pour équilibrer les recettes et les dépenses. Il n'admettra pas que soient portées dans un budget en cours, par la voie de crédits supplémentaires, des dépenses nouvelles qui ne seraient pas couvertes par des recettes équivalentes. Les dépenses militaires, si elles doivent garder leur caractère de priorité, doivent néanmoins se situer au niveau de nos moyens. Elles seront sérieusement contrôlées. Elles ne peuvent compromettre l'équilibre budgétaire.

L'action du Gouvernement sera centrée sur la lutte contre le chômage. La situation est aujourd'hui plus grave qu'il y a quatre ans, alors qu'elle aurait dû normalement s'améliorer sous l'influence des circonstances favorables à une extension de l'emploi.

La lutte contre le chômage revêt deux aspects : l'un immédiat, l'autre à plus longue échéance. Le Gouvernement estime que certains résultats peuvent être atteints immédiatement si l'on favorise les travaux à exécuter par les provinces et les communes et si l'on pratique une large politique de construction d'habitations pour les personnes à revenus modestes.

La prospérité est fonction du niveau de l'emploi. Mais cette vérité est plus évidente encore dans un pays comme le nôtre, dépourvu de matières premières, sauf le charbon, et dont le sol ne fournit qu'une partie de la consommation alimentaire.

Toutes les industries, toutes les activités, toutes les classes de la société sont solidaires. Toutes doivent concourir à la prospérité nationale.

Avant d'indiquer les tâches à réaliser dans les divers départements, le Gouvernement tient à mettre l'accent sur quelques problèmes d'intérêt général.

L'industrie charbonnière doit être redressée. Elle est aujourd'hui fortement atteinte. Les stocks actuels sont trois fois plus élevés que les stocks normaux. C'est là un symptôme préoccupant, en ce qui concerne l'évolution du chômage.

Certes, les charbonnages belges bénéficieront encore, pendant près de quatre ans, des dispositions favorables prévues au traité de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier. Mais si, par la suite, devaient subsister les obstacles qui les empêchent aujourd'hui d'aligner leurs prix de vente sur ceux des grands pays voisins, notre industrie charbonnière se trouverait dans une situation difficile, qui se répercuterait sans aucun doute sur l'ensemble de notre économie.

Le Gouvernement est très attentif à ce problème. Il est résolu à prendre, dans l'immédiat et à long terme, avec le concours des organisations patronales et ouvrières, toutes les mesures indispensables en vue d'une adaptation progressive aux conditions du marché commun.

L'industrie sidérurgique trouvera dans les mesures que le Gouvernement envisage pour favoriser les exportations un stimulant et un appoint qui lui sont aujourd'hui nécessaires.

L'équipement de nos principaux secteurs publics : chemins de fer, vicinaux, Régie des Télégraphes et Téléphones, télévision, etc., procurera à certaines de nos industries un appoint substantiel.

Le Gouvernement s'efforcera d'aider l'industrie textile dans ses efforts de modernisation et sa recherche de débouchés nouveaux.

Les petites industries, l'artisanat et tous les secteurs qui concourent à la prospérité peuvent compter sur la sollicitude agissante du Gouvernement.

C'est dans l'expansion intérieure et extérieure de notre économie qu'il faut chercher une solution aux problèmes actuels.

Le Gouvernement croit qu'une telle politique peut réussir, à la condition d'être poursuivie avec ténacité dans tous les secteurs, avec la volonté de coordonner tous les efforts et avec le concours confiant des milieux patronaux, syndicaux et des pouvoirs publics à tous les échelons.

Dans le domaine intérieur, le Gouvernement apportera son aide à tout effort tendant à l'augmentation de la production. Il encouragera par l'octroi de crédits l'extension et la modernisation des industries existantes et la création d'industries nouvelles; il proposera au Parlement des dégrèvements fiscaux en vue de favoriser les investissements.

Il s'efforcera de pratiquer, avec le concours des milieux intéressés, une politique d'accroissement de la productivité, tendant à abaisser les prix de revient et à faciliter la position compétitive de l'industrie belge sur les marchés extérieurs. Il veillera à ce que l'évolution des accords Benelux se poursuive avec le souci de réaliser, entre les trois pays, les conditions d'une économie équilibrée.

Dans le domaine du commerce extérieur, le Gouvernement favorisera toutes les initiatives tendant à faciliter les activités exportatrices, notamment en matière de crédit à moyen et long terme et par l'extension des délais du dueroire. Il veillera à réaliser une coordination plus serrée des secteurs public et privé. Il donnera un appui à toute action conjuguée et efficace des milieux syndicaux et patronaux. Il soutiendra vigoureusement l'action de l'Office belge du Commerce extérieur, mettra en œuvre le Fonds d'Expansion du Commerce extérieur et dotera de moyens accrus les organismes chargés de la représentation de notre commerce à l'étranger.

Au sein des divers organismes dont notre pays fait partie : Organisation européenne de coopération économique, Union européenne des Paiements, Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, le Gouvernement participera à tous les efforts tendant à la suppression des pratiques discriminatoires, des contingentements abusifs, des obstacles tarifaires et monétaires, en vue d'aboutir à la création d'un vaste marché commun.

Répondant au désir si souvent exprimé par les Classes moyennes, le Gouvernement a créé un ministère distinct, qui assurera la protection et la défense des intérêts de cette importante catégorie de la population.

Le Gouvernement invite les Classes moyennes à s'unir en vue d'obtenir, en collaboration étroite avec le nouveau Ministère, la réalisation progressive de leurs aspirations légitimes.

Retiendront particulièrement son attention, les problèmes relatifs à la simplification fiscale et à l'instauration d'un système forfaitaire, à la pension des indépendants, à la protection de la propriété commerciale, à la formation professionnelle et à l'octroi de crédits aux classes moyennes.

Sur le plan financier, le Gouvernement reprend une succession qui requiert une vigilance toute particulière.

Il tient, dès à présent, à prendre acte du fait que le budget ordinaire de 1953 se clôturera, d'après la dernière réévaluation des recettes, avec un mali de plusieurs milliards.

Pour le budget 1954, les perspectives sont encore moins favorables. La moins-value de recettes constatée au cours du premier trimestre et les crédits supplémentaires qui doivent être déposés pour couvrir les dépenses engagées déséquilibrent un budget dont les recettes ont, dès l'origine, été surévaluées et dont les dépenses ont été sensiblement augmentées en cours d'exercice.

Il est certes difficile de déterminer en ce moment comment se clôturera le budget de 1954, mais si un redressement des recettes fiscales ne se produit pas au cours des prochains mois, un mali de 5 à 6 milliards doit être envisagé.

Le recours très extensif à l'emprunt, tel qu'il fut pratiqué au cours du dernier exercice, n'a pas été sans inconvénient et il impose une certaine modération dans l'avenir.

Le Gouvernement, conscient des difficultés qu'implique la situation qui lui est léguée, décidé fermement à défendre la monnaie et à éviter l'accroissement des charges fiscales, pratiquera une politique d'économies tendant à adapter les dépenses de l'Etat à ses ressources.

Il saura, entre-temps, ne pas se laisser distraire de ses objectifs essentiels, qui sont la consolidation des conquêtes sociales et l'élevation progressive du niveau de vie de l'ensemble de la population.

Répondant au vœu unanime, il entend procéder à des réformes radicales assurant la simplification de la fiscalité, tant directe qu'indirecte.

La lutte contre le chômage sera, nous l'avons dit, une des préoccupations dominantes du Gouvernement. Le chômage grave lourdement le budget de l'Etat. Il représente, pour la classe ouvrière, à la fois une diminution du pouvoir d'achat et une souffrance morale intolérable. Il atteint d'ailleurs non seulement ceux qui en sont victimes, mais l'ensemble des travailleurs et indirectement les autres catégories sociales, comme les agriculteurs et les commerçants.

Des mesures seront prises pour combattre le chômage, en Flandre, où il frappe durement la population depuis plusieurs années, et aussi en Wallonie et dans l'agglomération bruxelloise, où il faut craindre qu'il ne s'étende.

Par ailleurs, le Gouvernement prendra des mesures pour assurer la mobilité de la main-d'œuvre, ses moyens de transport et son hébergement.

Le Gouvernement est convaincu que la paix sociale postule le progrès social et il est conscient de ce que celui-ci représente sur le plan humain. Aussi fera-t-il tout ce que les circonstances indiquent pour que la Belgique consolide la place d'honneur qui lui fut reconnue dans le monde.

A cette fin, il mettra à l'étude et poursuivra les réformes nécessaires de la sécurité sociale, tout spécialement dans le sens de la simplification, en faisant appel aux concours des organisations de travailleurs et d'employeurs. Dans le même esprit, il entreprendra l'assainissement de l'assurance maladie-invalidité par des mesures immédiates et à long terme.

Dans le plus bref délai, il portera à 28,000 francs la pension des ouvriers mariés, en la rattachant aux variations du coût de la vie. (*Très bien! sur les bancs socialistes.*)

Il instaurera le mécanisme de l'adaptation automatique des pensions et des allocations sociales à l'index des prix de détail.

Le Gouvernement veillera à la sauvegarde des intérêts moraux et matériels de la famille.

Il encouragera l'éducation physique et les sports, réformera l'inspection médicale scolaire, subsidiera notamment les plaines de jeux et l'extension de réseaux de distribution d'eau.

En ce qui concerne les soins de santé aux assurés sociaux et aux autres personnes de condition modeste, il assurera le développement, la rationalisation et le perfectionnement de notre système hospitalier et médico-social. Il se propose de reviser le fonctionnement de l'assistance publique.

La politique de la construction recevra une impulsion plus hardie. A cet égard, et sans négliger l'encouragement à la construction privée, il importe d'assurer une sérieuse coordination des différents moyens à mettre en œuvre pour accroître la qualité du logement sans en augmenter le prix et pour doter l'habitation modeste d'un plus grand confort. Une véritable politique du logement ne consiste pas seulement à permettre aux familles aux revenus limités de devenir propriétaires, mais aussi à faire disparaître les taudis et à favoriser la construction d'immeubles pouvant être loués dans des conditions raisonnables.

L'agriculture belge est confrontée avec un ensemble de problèmes intérieurs et extérieurs. Le Gouvernement les résoudra avec la double volonté d'améliorer la rentabilité, tout en favorisant les moyens de faire face à la concurrence étrangère, et de contribuer à l'abaissement du coût de la vie.

A cette fin, il faut, par des mesures appropriées, notamment par la coopération et en tenant compte des progrès de la technique, élever la production et la productivité agricoles à un niveau tel que, dans toute la mesure du possible, l'agriculture belge puisse se défendre par ses propres moyens.

On y parviendra par l'effort conjugué des producteurs et des pouvoirs publics, qui devront accorder la plus grande attention à l'organisation de la recherche scientifique, de l'enseignement spécialisé et à la vulgarisation des notions les plus modernes en matière agricole.

Le Gouvernement pratiquera une politique efficiente en matière de crédit et recherchera des débouchés pour les excédents et les productions spécialisées.

Il prendra toutes mesures pour assurer l'avenir de l'industrie de la pêche.

Le Gouvernement entend réaliser une politique constante de développement et d'amélioration de l'enseignement officiel.

Il réaffirme le droit et le devoir de l'Etat de créer toutes les écoles publiques qui sont nécessaires. Il replacera sous l'autorité du Ministre de l'Instruction publique tout ce qui concerne la construction des écoles.

Sans renoncer à son pouvoir de tutelle, il rendra aux communes la liberté qui leur a été enlevée en matière de paiement des suppléments de traitement aux instituteurs.

Il se verra forcé, après les nominations qui ont été faites dans l'enseignement officiel pendant quatre ans, de donner pour les places vacantes la priorité aux titulaires de diplômes officiels.

Il n'admettra pas que l'enseignement officiel soit entravé dans son développement par les commissions mixtes.

En ce qui concerne les subsides à l'enseignement libre, il exigera notamment que cet enseignement se soumette à toutes les règles de contrôle qui sont appliquées à l'enseignement officiel.

Il s'assurera que les traitements des instituteurs et des professeurs de l'enseignement libre leur sont réellement et intégralement payés.

Il mettra le Parlement en mesure de se prononcer sur les projets relatifs à la prolongation de la scolarité obligatoire.

Le Gouvernement inscrira au budget les crédits nécessaires pour que soit assuré, à tous les degrés de l'enseignement, l'épanouissement des facultés de tous les enfants bien doués, quels que soient l'état de fortune de leur famille et le lieu de leur résidence.

Le Gouvernement entend maintenir fermement les droits de la Belgique sur ses territoires d'outre-mer. Il poursuivra sans relâche, dans un climat de tolérance et de liberté, l'œuvre civilisatrice dont s'honore notre pays.

Le Gouvernement place au premier plan de ses objectifs l'émancipation progressive des populations autochtones. Il leur ouvrira, étape par étape, l'accès de toutes les professions, y compris les fonctions publiques.

Le Gouvernement apprécie hautement la part que les colons prennent au développement du Congo. Il favorisera l'aménagement des zones qui conviennent à l'extension du colonat et facilitera l'installation des jeunes ménages au Congo.

Un effort particulier sera fait pour étendre et perfectionner l'instruction technique et développer l'enseignement officiel.

Le Gouvernement mettra en œuvre une vigoureuse politique d'investissement dans le domaine des routes, des voies navigables et des ports.

Il établira un plan d'ensemble destiné à régler les problèmes non encore résolus, spécialement ceux qui concernent les relations fluviales intérieures et internationales.

En matière de transports, le Gouvernement prendra les mesures nécessaires pour assainir ce secteur important de notre économie.

Une bonne propagande touristique, si importante pour notre industrie hôtelière, sera menée en vue de faire mieux connaître les beautés naturelles et les richesses artistiques de notre pays.

Pour régler les problèmes que pose la répression de l'incivisme, le Gouvernement fera appel à la collaboration de représentants des organisations de résistance, en qui il met sa confiance, persuadé qu'ils sauront allier dans un juste équilibre la défense du civisme et du patriotisme aux impératifs d'une justice empreinte d'humanité.

C'est dans ce même esprit qu'il présentera des formules nouvelles en ce qui concerne les lois récemment votées ou actuellement en discussion.

Le Gouvernement hâtera l'application des statuts et le paiement des indemnités aux victimes civiles de la guerre.

Quant aux dommages de guerre aux biens privés, le Gouvernement prendra les dispositions administratives nécessaires pour que soient accélérés l'examen des dossiers et le paiement des indemnités.

Le Gouvernement est décidé à appliquer immédiatement le service militaire de dix-huit mois. (*Très bien! sur les bancs socialistes.*)

Cette mesure implique une sérieuse réorganisation de l'armée, dont la force défensive et la cohésion doivent être intégralement maintenues dans le respect de nos engagements internationaux.

Le Gouvernement est très attentif aux revendications des agents des services publics. Il s'appliquera particulièrement à résoudre la question des pensions.

La réforme administrative est attendue depuis longtemps, tant par l'opinion publique que par les fonctionnaires. Une Commission, composée de personnalités éminentes, s'est penchée sur cette question. Elle vient de déposer ses conclusions. Le Gouvernement s'inspirera de ses suggestions et réalisera la réforme avec le concours des organisations syndicales.

Les problèmes économiques, administratifs et culturels que pose l'existence de nos deux communautés seront résolus dans un large esprit de concorde nationale, notamment en faisant prévaloir des solutions de décentralisation régionale.

Le recensement linguistique de 1947 sera publié; des mesures seront prises pour adapter la loi linguistique en matière administrative aux nécessités actuelles, sans porter atteinte à l'intégrité des régions et en permettant le plein épanouissement de chacune de nos deux cultures nationales, notamment dans la capitale.

La loi sur les finances communales et provinciales sera adaptée aux exigences de l'heure, qui imposent une péréquation des fonds et la révision des critères de répartition.

La situation des grandes villes et des agglomérations industrielles fera l'objet d'un examen particulier.

L'œuvre d'émancipation de la femme sera continuée; l'égalité civile complète doit lui être donnée.

A travail égal, sa rémunération doit être égale à celle des hommes. (*Applaudissements de Mme Fontaine-Borguet.*)

Le Gouvernement désire, en terminant cette déclaration qui touche aux problèmes du présent, se tourner vers l'avenir, c'est-à-dire vers la jeunesse. En plus d'un point déjà, qu'il s'agisse du service militaire ou de l'établissement de jeunes ménages au Congo, il a manifesté l'intérêt qu'il lui porte.

Il est d'autres questions encore qui intéressent la jeunesse, comme la création de cités universitaires, l'encouragement à la pratique des sports, l'octroi de prêts aux jeunes gens en vue de leur permettre de fonder un foyer. Le Gouvernement s'emploiera à les résoudre.

Il déclare qu'il poursuivra dans tous les domaines une politique d'initiative dynamique, de liberté et de progrès social, qui donnera à la jeunesse un sentiment de légitime fierté et de confiance dans les destinées de notre Pays.

Mesdames, Messieurs, voilà exposées très brièvement les tâches essentielles que le Gouvernement a inscrites à son programme. J'invite tous les hommes de bonne volonté à collaborer à cette œuvre de redressement national.

Gouverner, dit-on, c'est prévoir. Mais prévoir ne suffit pas. Gouverner, c'est agir.

Au nom du Gouvernement, je vous y convie.

Au-delà de toute préoccupation partisane, pour la prospérité et la grandeur de la Belgique, tous au travail! (*Applaudissements prolongés sur les bancs socialistes et libéraux.*)

De heer Voorzitter. — Zoals verleden week overeengekomen is, zal de bespreking van de regeringsverklaring beginnen morgen, Woensdag, te 14 uur. Te 13 u. 45 m. zal het bureau overgaan tot de uitloting van de afdelingen.

D'après ce qui a été convenu la semaine dernière, la discussion de la déclaration du gouvernement commencera demain, à 14 heures.

A 13 h. 45 m., le bureau procédera au tirage au sort des sections.

La parole est à M. le Premier Ministre.

M. Van Acker, Premier Ministre. — Le gouvernement désire que les débats se terminent jeudi prochain, de manière à pouvoir voter encore ce jour-là.

M. Hossey. — Il faut qu'on nous dise à quelle heure.

De heer Voorzitter. — Mijnheer de Eerste-Minister, daar 'is altijd een « maar ». Zo is het altijd geweest. Het zal nu ook zo wel zijn.

Onze dagorde van vandaag is uitgeput.

Notre ordre du jour est épuisé.

— La séance est levée à 14 h. 25 m.

De vergadering is opgeheven te 15 u. 25 m.

Morgen, Woensdag, openbare vergadering te 13 u. 45 m.

Demain, mercredi, séance publique à 13 h. 45 m.

QUESTIONS. — VRAGEN.

Des questions ont été remises au bureau par MM. Berghmans, Charpentier, Demuyter, De Paepe, Lahaye et Sainte.

Vragen werden ter tafel gelegd door de heren Berghmans, Charpentier, Demuyter, De Paepe, Lahaye en Sainte.